

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 december 1979.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu,

L. DHOORE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. SPITAELS

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 1979.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

28 DECEMBER 1979. — Koninklijk besluit tot wijziging van het organiek kader van de wetenschappelijke inrichting van de Staat « Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie »

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 juni 1969 tot vaststelling van het organiek kader van het wetenschappelijk personeel van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 april 1970;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1974 tot vaststelling van het organiek kader van het administratief personeel, van het technisch personeel en van het vak- en dienstpersoneel van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 17 oktober 1979;

Gelet op het akkoord van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, gegeven de 17 oktober 1979;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan het organiek kader van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie, worden volgende betrekkingen toegevoegd :

I. Hoofdbestuur

Attaché of assistent of eerstaanwezende assistent of werkleider of werkleider geaggregeerde 11

A. Algemene graden

Administratief personeel

Bureaubode of adjunct-correspondent der vorsing of correspondent der vorsing of eerste correspondent der vorsing 7

B. Bijzondere graden.

Technisch ingenieur of eerste technisch ingenieur (beginnel van de vlakke loopbaan) 3

II. Buitendiensten

A. Algemene graden.

Toegevoegd vorsingspersoneel

Laboratoriumbediende of adjunct-technicus der vorsing of technicus der vorsing of eerste technicus der vorsing of hoofdtechnicus der vorsing 5

B. Bijzondere graden.

Technisch ingenieur of eerste technisch ingenieur (beginnel van de vlakke loopbaan) 4
Hoofdtechnisch ingenieur 1

28 DECEMBRE 1979. — Arrêté royal modifiant le cadre organique de l'établissement scientifique de l'Etat « Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie »

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 13 juin 1969 fixant le cadre organique du personnel scientifique de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie, modifié par l'arrêté royal du 3 avril 1970;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1974 fixant le cadre organique du personnel administratif, du personnel technique et des gens de métier et de service de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie;

Vu l'avis du Comité de Consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 17 octobre 1979;

Vu l'accord de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, donné le 17 octobre 1979;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans le cadre organique de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie, les emplois suivants sont ajoutés :

I. Administration centrale.

Attaché ou assistant ou premier assistant ou chef de travaux ou chef de travaux agrégé 11

A. Grades généraux

Personnel administratif

Garçon de bureaux ou correspondant adjoint de la recherche ou correspondant de la recherche ou premier correspondant de la recherche 7

B. Grades particuliers.

Ingenieur technicien ou ingénieur technicien principal (principe de la carrière plane) 3

II. Services extérieurs

A. Grades généraux.

Personnel adjoint de la recherche

Garçon de laboratoire ou technicien adjoint de la recherche ou technicien de la recherche ou premier technicien de la recherche ou chef technicien de la recherche 5

B. Grades particuliers.

Ingenieur technicien ou ingénieur technicien principal (principe de la carrière plane) 4
Ingenieur technicien en chef 1

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 december 1979.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu,

Art. 2. Le présent arrêté sort ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 décembre 1979.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement,

L. DHOORE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. SPITAELS

BRUSSELSE GEWEST

10 DECEMBER 1979. — Koninklijk besluit tot overschrijving van vastleggings- en ordonnanceringskredieten tussen de artikelen voorkomende onder titel II, sectie 33 van de begroting van de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1979

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1979, houdende de begroting van de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1979 en namelijk op de beschikkingen van de artikelen 8 en 9 krachtens dewelke, zo nodig, overschrijvingen mogen verricht worden, eendeels tussen de vastleggingskredieten uitgetrokken onder de artikelen van de categorieën 51, 63, 71 en 73 binnen eenzelfde sectie, en anderdeels tussen de ordonnanceringskredieten voor komende onder titel II;

Gelet op het akkoord van de voorzitter van de Executieve van het Brusselse Gewest, gegeven op 10 oktober 1979;

Op de voordracht van Onze Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. In het raam van titel II, sectie 33 van de begroting van de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1979 worden de hiernavolgende vastleggingskredieten overgeschreven:

van artikel 51.05 naar artikel 63.09: 128 700 000 F;
van artikel 71.08 naar artikel 63.09: 30 500 000 F;
van artikel 71.09 naar artikel 63.09: 110 000 000 F;
van artikel 71.09 naar artikel 73.11: 150 000 000 F;
van artikel 71.10 naar artikel 63.09: 103 600 000 F.

Art. 2. In het raam van titel II, sectie 33 van de begroting van de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1979, worden de hiernavolgende ordonnanceringskredieten overgeschreven:

van artikel 71.09 naar artikel 63.09: 100 000 000 F;
van artikel 71.10 naar artikel 63.09: 56 400 000 F.

Art. 3. Onze Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 december 1979.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest,

REGION BRUXELLOISE

10 DECEMBRE 1979. — Arrêté royal transférant des crédits d'engagement et d'ordonnancement entre des articles relevant du titre II, section 33 du budget des Affaires régionales bruxelloises de l'année budgétaire 1979

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1979 contenant le budget des Affaires régionales bruxelloises de l'année budgétaire 1979 et notamment les dispositions des articles 8 et 9 en vertu desquels des transferts peuvent, en cas de besoin, être opérés, d'une part, entre les crédits d'engagement des articles des catégories 51, 63, 71 et 73 à l'intérieur d'une même section et, d'autre part, entre les crédits d'ordonnancement relevant du titre II;

Vu l'accord du président de l'Exécutif de la région bruxelloise, donné le 10 octobre 1979;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,

Nous avons arrêté et arrêtons:

Article 1er. Sont transférés dans le cadre de la section 33 du titre II du budget des Affaires régionales bruxelloises de l'année budgétaire 1979, les crédits d'engagement suivants:

de l'article 51.05 vers l'article 63.09: 128 700 000 F;
de l'article 71.08 vers l'article 63.09: 30 500 000 F;
de l'article 71.09 vers l'article 63.09: 110 000 000 F;
de l'article 71.09 vers l'article 73.11: 150 000 000 F;
de l'article 71.10 vers l'article 63.09: 103 600 000 F.

Art. 2. Sont transférés dans le cadre de la section 33 du titre II du budget des Affaires régionales bruxelloises de l'année budgétaire 1979, les crédits d'ordonnancement suivants:

de l'article 71.09 vers l'article 63.09: 100 000 000 F;
de l'article 71.10 vers l'article 63.09: 56 400 000 F.

Art. 3. Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 1979.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,

G. CUDELL